

Circolo della Vela Sicilia

(su delega della FIV -Federazione Italiana Vela- e in collaborazione con l'Associazione Italiana Classe O'pen Skiff & RS Aero)

RS Aero Regatta 2022 Open

Palermo Mondello 20 marzo 2022

Pre BANDO DI REGATA/NOTICE OF RACE

"Le attività di regate dovranno essere svolte secondo le disposizioni in materia di contrasto e contenimento di diffusione del COVID-19 emanate dalla FIV che il Circolo Organizzatore attiverà e a cui i tesserati partecipanti si dovranno attenere sotto la vigilanza da parte del Comitato Organizzatore medesimo.

Eventuali casi di COVID-19 che dovessero essere rilevati nel corso della manifestazione saranno denunciati dal Circolo Organizzatore ai competenti Organi Sanitari preposti"

"All regatta activities have to follow the provisions regarding any conflict and the control of the spread of COVID 19 as issued by the Italian Sailing Federation (FIV). The OA (Organizing Authority) has to enforce them and the sailors have to comply with them. Any cases of Covid 19 discovered during an event will be reported by the OA to the medical authorities in charge."

Nel presente Bando di Regata e nelle successive Istruzioni di Regata sono utilizzate le seguenti abbreviazioni/The following abbreviations are used in this Notice of Race and in Sailing Instructions:

- CO/OA - Comitato Organizzatore, Circolo Organizzatore/ Organising Authority
- AUC/NB - Albo Ufficiale dei Comunicati/ Notice Board
- CdP/PC - Comitato delle Proteste/ Protest Committee
- CdR/RC - Comitato di Regata/ Race Committee
- CIS/ICS - Codice internazionale dei segnali/ International Code of Signals
- CT/ TC - Comitato Tecnico/ Technical Committee
- IdR/SI - Istruzioni di Regata/ Sailing Instructions
- RRS - Regole di Regata della Vela World Sailing (WS) 2021-2024 ovvero Regola/ World Sailing Rules of Racing
- SR/RO - Segreteria di Regata/ Race Office
- WS - World Sailing

	<i>Notations to Notice of Race points ad following Sailing Instructions</i>	<i>Notazioni ai punti del Bando di Regata e delle successive Istruzioni di Regata</i>
	<p>[DP] denotes a rule for which the penalty may, at the discretion of the protest committee, be less than a disqualification</p> <p>[NP] denotes that a breach of this rule will not be grounds for a protest by a boat. This changes RRS 60.1(a).</p>	<p>[DP] Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste.</p> <p>[NP] Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (modifica la RRS 60.1(a)).</p>
1.	Rules	Regole
1.1	The event will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS).	L'evento sarà disciplinato dalle Regole definite nelle Regole di Regata della Vela (WS) in vigore.
1.2	The Italian National Sport Regulations and its Prescriptions will apply.	1.2 La vigente Normativa FIV per l'Attività Sportiva Organizzata in Italia.
1.3	[DP NP] The "PROTOCOL REGULATING THE MEASURES TO FIGHT AND CONTROL THE SPREAD OF COVID-19 IN AFFILIATED SPORTING CLUBS AND ASSOCIATIONS", current version - hereinafter referred to as "PROTOCOL"; The penalty for a violation of the Protocol may be a maximum of 10%, depending on the seriousness of the breach committed. The percentage will be calculated with respect to the arrival position of the boat in all the races	1.3 [DP][NP] Il "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", versione in vigore - da qui in avanti indicato come "PROTOCOLLO". La penalità per una infrazione al Protocollo sarà al massimo del 10% a seconda della gravità dell'infrazione commessa. La percentuale sarà calcolata rispetto alla posizione d'arrivo della barca in tutte le prove di giornata in

	on the day in which the breach has been committed, or if the breach has been committed while the boat wasn't racing, the penalty will be applied to the race closest in time to the incident, see RRS 64.2"	cui è stata commessa l'infrazione, oppure, nel caso d'infrazione mentre la barca non è in regata, la penalità sarà applicata rispetto alla posizione acquisita nella prova più prossima nel tempo a quella dell'incidente come da RRS 64.2.
1.4	Available	A disposizione
1.5	Appendix P "Special Procedure for Rule 42" will apply	Sarà in vigore l'Appendice "P" del RRS (Speciali Procedure per la Regola 42).
1.6	RRS 40.1 "Personal flotation devices" shall apply at all times while afloat	La regola 40.1 si applica sempre quando la barca è in acqua.
1.7	RRS 61.1 'Informing the protestee' is modified in the following way: Add to RRS 61.1(a): A boat intending to protest shall inform the Race Committee of her intention to protest a boat/boats immediately after finishing the race on the finish line and receive confirmation from the Race Committee.	La RRS 61.1 (Informare il Protestato) è modificata come segue: aggiungere alla RRS 61.1(a) "La barca protestante dovrà comunicare al CdR, immediatamente dopo essere arrivata, la propria intenzione di protestare e l'identità della barca/barche che intende protestare e assicurarsi che il CdR abbia registrato la comunicazione".
1.8	[NP] Each competitor when in the water shall wear the lycra provided by the OA over the personal flotation device, failure to comply with this rule will result the penalty of one point without a hearing for each infringement (changes RRS 35, 63.1, A4 and A5).	1.7 [NP] Quando è in acqua Ogni concorrente dovrà indossare, sopra il dispositivo personale di galleggiamento, la pettorina fornita dall' Ente Organizzatore, il mancato rispetto di questa regola comporterà la penalità di un punto senza udienza da imporre sulla/e prova/prove disputata/e senza pettorina (modifica le RRS 35, 63.1, A4 e A5).
1.9	If there is a conflict between languages, the Italian text will take precedence unless another language is provided in a prescription.	In caso di conflitto tra le lingue, il testo italiano prevale a meno che in una prescrizione non venga fornita un'altra lingua.
2	Sailing Instructions	Istruzioni di regata
2.1	The sailing instructions will be available at on the app Myfedervela on the 19 th of March, 2022	Le Istruzioni di Regata saranno pubblicate sul sito sulla App Myfedervela 19 marzo 2022
3	Communication	Comunicati
3.1	The online official notice board is located at the Whatsapp group Rs Aero CVP 2022	L'albo ufficiale dei comunicati è rappresentato dal Gruppo Whatsapp Rs CVP 2022
4.	Eligibility	Eleggibilità
4.1	The regatta is open to: RS Aero 5, RS Aero 6, RS Aero 7	La regata è aperta alle barche delle classi: RS Aero 5, RS Aero 6, RS Aero 7
4.2	All competitors must be a member of the Italian Class.	I concorrenti devono essere in regola con l'iscrizione alla Classe Italiana.
5	Entry	Iscrizioni
5.1	All sailors have to register via www.ascobskiff.com and pay see 6.1	Tutti i concorrenti dovranno iscriversi tramite il sito www.ascobskiff.com (vedasi punto 6.1).
5.2	Deadline: until 19 th of March 2022. Late entries will be not accepted. All entries have to be finalized by the time described above and result on www.ascobskiff.com	Termine: fino al 19 marzo 2022. Non verranno accettate iscrizioni tardive Le iscrizioni devono essere regolarizzate entro i termini indicati sopra e risultare su www.ascobskiff.com
5.3	Competitors have send the following documents to lea@circolodellavela.it : - Membership of a club affiliated to a WS member National Authority (RRS 75) - FIV sailors must have a valid FIV membership including the health certificate - Copy of the third-party liability insurance in English or Italian (see 18.1), or the FIV Plus card for FIV sailors, or Class Insurance on www.ascobskiff.com - Italian Class membership on www.ascobskiff.com - Any competitors aged under 18 shall complete an Under 18 Consent Form.	I concorrenti dovranno inviare a lea@circolodellavela.it : i seguenti documenti: - Tessera di un circolo affiliato a un'Autorità Nazionale membro di WS (RRS 75) - I concorrenti FIV: valida tessera FIV vidimata per la parte relativa alla prescrizione medica - Copia della polizza assicurativa RC in inglese o italiano (vedi punto 18.1), o tessera FIV Plus per i concorrenti FIV, assicurazione della Classe risultante su www.ascobskiff.com - Iscrizione alla Classe Italiana risultante su www.ascobskiff.com - I concorrenti di età inferiore ai 18 anni devono compilare il modulo apposito di affido
5.4	It is not permitted to change sail size during the regatta.	Non è consentito il cambio di dimensione della vela.
6.	Fees	Quota d'iscrizione

6.1	Competitors registered on I International Meeting Mondello 18_20 March 2022 are automatically registered for the regatta, others has to pay a fee of 20,00 Euro to the race office.	I concorrenti iscritti al I Raduno Internazionale di Modello 18-20 marzo 2022 sono automaticamente iscritti alla regata, gli altri dovranno pagare 20 euro presso la segreteria regata.																
7.	Schedule	Programma																
7.1	Sunday 20th March 9.30 Opening & Briefing 11.00 First warning signal, races Prize giving as soon as practicable after final race	Domenica 20 marzo 9.30 Apertura e Briefing 11.00 Primo segnale d'avviso, regate Premiazione appena possibile al termine delle regate																
7.3	No warning signal will be made after 15:00 on the last scheduled day.	L'ultimo giorno di regata non sarà esposto nessun segnale di avviso dopo le ore 15:00.																
7.4	Races: <table border="1" data-bbox="272 607 852 725"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Max. races per day</th> <th>Total races scheduled</th> <th>Target time</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>RS Aero classes</td> <td>4</td> <td>4</td> <td>35 min</td> </tr> </tbody> </table>	Class	Max. races per day	Total races scheduled	Target time	RS Aero classes	4	4	35 min	Prove: <table border="1" data-bbox="874 607 1481 725"> <thead> <tr> <th>Classe</th> <th>Max. prove al giorno</th> <th>Totali prove previste</th> <th>Tempo target</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Classi RS Aero</td> <td>4</td> <td>4</td> <td>35 min</td> </tr> </tbody> </table>	Classe	Max. prove al giorno	Totali prove previste	Tempo target	Classi RS Aero	4	4	35 min
Class	Max. races per day	Total races scheduled	Target time															
RS Aero classes	4	4	35 min															
Classe	Max. prove al giorno	Totali prove previste	Tempo target															
Classi RS Aero	4	4	35 min															
8	Advertising	Pubblicità																
8.1	Advertising is permitted in accordance with WS Regulation 20 and Class Rule C2.	La pubblicità è libera come da Regulation 20 WS e da regola di Classe C2.																
8.2	[DP] Boats shall display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority. If this rule is broken, Word Sailing Advertising code 20.9.2 applies.	[DP] Le barche dovranno esporre la pubblicità scelta e fornita dall'Autorità Organizzatrice. Se viene infranta questa regola, sarà applicata la WS Regulation 20.9.2.																
9.	Venue	Località																
9.1	Addendum A shows the location of the regatta harbour.	L'allegato A indica l'ubicazione del porto della regata.																
9.2	Addendum B shows the location of the racing area.	L'allegato B indica l'ubicazione dell'area di regata.																
10.	Courses	I percorsi																
10.1	The courses to be sailed will be provided in the Sailing Instructions.	I percorsi della regata saranno specificati nelle Istruzioni di Regata.																
11.	Scoring	Punteggio																
11.1	Results may be scored as separate Classes by rig size	Verrà redatta una classifica per categoria di vela.																
11.2	One race must be completed to constitute a series	E' richiesto il completamento di una prova per rendere valido l'evento.																
11.3	The Low Point System will apply so changed: (a) When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores.	Sarà applicato il sistema di punteggio minimo così modificato: (a) Quando meno di 4 prove sono completate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi in tutte le prove.																
11.4	Points will accrue to the registered helm and not the entered boat.	Il punteggio viene assegnato al timoniere e non alla barca.																
12.	[DP] Support Person Vessel and Support Person	[DP] Imbarcazione appoggio e personale di supporto																
12.1	All support vessels shall register with the secretary of the event and will be required to comply with event support vessel regulations.	Tutte le imbarcazioni di supporto devono essere registrate presso la segreteria della regata.																
12.2	Support vessel should have a VHF marine radio and life jackets for all the crew with maximum 2 people on board, unless authorized by OC.	Le imbarcazioni di supporto devono essere dotate di radio VHF marino e giubbotti salvagente per l'equipaggio con massimo due persone a bordo, salvo autorizzazione del CO.																
12.3	Support person vessel will be part of the security arrangement for the regatta.	Le imbarcazioni di supporto saranno integrate nel dispositivo di sicurezza della regata.																
13.	Prizes	Premi																
13.1	Prizes will be given as follows <ul style="list-style-type: none"> . RS Aero 5 Overall first 3 and first lady . RS Aero 6 Overall first 3 and first lady . RS Aero 7 Overall first 3 . First RS Aero 5 Under 18 (2005-2010) . First RS Aero 5 Ladies Over 55 (1966 e previous) . First RS Aero 6 Under 21 (2002-2004) 	Saranno assegnati i seguenti premi: <ul style="list-style-type: none"> . RS Aero 5 generale primi 3 e primo femminile . RS Aero 6 generale primi 3 e primo femminile . RS Aero 7 generale primi 3 . Primo RS Aero 5 Under 18 (2005-2010) . Primo RS Aero 5 Ladies Over 55 (1966 e previous years) . Primo RS Aero 6 Under 21 (2002-2004) 																

	<ul style="list-style-type: none"> . First RS Aero 7 Under 21 (2002-2004) . First RS Aero 7 Middle (1967- 2001) . First RS Aero 7 Over 55 (1966 e previous years) <p>An overall ranking will be drawn up if there are at least 3 competitors in the Overall Category, as well as the assignment of First in category</p>	<ul style="list-style-type: none"> . Primo RS Aero 7 Under 21 (2002-2004) . Primo RS Aero 7 Middle (1967- 2001) . Primo RS Aero 7 Over 55 (1966 e previous years) <p>Una classifica overall verrà stilata se ci sono almeno 3 iscritti alla categoria in esame così come l'assegnazione di Primo di categoria</p>
14	Available	Disponibile
14.1	Available	Available
15	Media Rights	Diritti di media
15.1	By participating in this event, competitors grant to the Organizing Authority and its sponsors the right in perpetuity to make, use and show, from time to time at their discretion, any motion pictures and live, taped or filmed television and other reproductions of the athlete and the boat, produced during the period of the competition without compensation.	Partecipando a questo evento, i concorrenti concedono all'autorità organizzatrice e ai suoi sponsor il diritto a tempo indeterminato di creare, utilizzare e mostrare di volta in volta, a loro discrezione, qualsiasi film o registrazione o altre riproduzioni dell'atleta e della barca prodotta durante il periodo della competizione senza compenso.
16	Risk Statement	Dichiarazione di rischio
	<p>RRS 3 states: 'The responsibility for a boat's decision to participate in a race or to continue to race is hers alone.' By participating in this event each competitor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity with inherent risks. These risks include strong winds and rough seas, sudden changes in weather, failure of equipment, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance on an unstable platform and fatigue resulting in increased risk of injury. Inherent in the sport of sailing is the risk of permanent, catastrophic injury or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes. The risk of permanent and serious injuries or death by drowning, trauma, hypothermia or other causes is inherent in the sport of sailing.</p> <p>It is therefore responsibility of competitors and their Support Persons to decide, on the basis of their abilities, the strength of the wind, the state of the sea, the weather forecast and everything else that shall be foreseen by an expert sailor, whether to participate the regattas, to continue them or to give up.</p> <p>The Organizers, the RC, the PC and those who collaborate in the event, decline any and all responsibility for damages that people and / or things may suffer, both on land and in water, as a consequence of their participation in the regatta referred to in this Notice.</p>	<p>La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua." Pertanto: partecipando a questo evento ogni regatante riconosce che la vela è un'attività potenzialmente pericolosa che comporta dei rischi. Questi rischi includono la possibilità di affrontare forti venti e mare mosso, improvvisi cambiamenti del meteo, guasti/danni alle attrezzature, errori di manovra della barca, scarsa marineria da parte di altre barche, perdita di equilibrio dovuta all'instabilità del mezzo e affaticamento con conseguente aumento del rischio di lesioni. E' insito nello sport della vela il rischio di lesioni permanenti e gravi o la morte per annegamento, trauma, ipotermia o altre cause.</p> <p>E' pertanto responsabilità dei Concorrenti e delle loro Persone di Supporto decidere in base alle loro capacità, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche ed a tutto quanto altro deve essere previsto da un buon marinaio, se partecipare alle regate, continuarle ovvero di rinunciare. Gli Organizzatori, il CdR, il CdP e quanti collaboreranno alla manifestazione, declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla regata di cui al presente Bando.</p>
17	[DP][NP] Trash disposal	[DP][NP] Responsabilità ambientale
	The Basic Principle says: "Participants are encouraged to minimize any adverse environmental impact of the sport of sailing". Therefore all sailors are asked to follow RRS 47 – Trash disposal - before, during and after the event : "Competitors and support persons shall not intentionally put trash in the water. This rule applies at all times while afloat. The penalty for a breach of this rule may be less than disqualification"	Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare si richiama l'attenzione alla RRS 47 -Smaltimento dei Rifiuti- che testualmente cita: "I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica".
18.	Insurance	Assicurazione
18.1	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance including the coverage of risks at regattas, with a minimum cover of € 1'500'000 per incident or the equivalent coherent with the " Normative (FIV) per l'attività sportiva nazionale organizzata in Italia "	Le imbarcazioni dovranno essere assicurate per la responsabilità civile per danni a terzi secondo quanto previsto dalle vigenti Normative (FIV) per l'attività sportiva nazionale organizzata in Italia , con massimale minimo pari a € 1.500.000,00. I concorrenti italiani, potranno usare la tessera FIV Plus, o

	Italian competitors may use the FIV Plus card or insurance of the Class on www.ascobskiff.com	assicurazione della classe su www.ascobskiff.com
19	Charter Boats	Barche Charter
19.1	Contact presidente@ascoskiff.com	Contattare presidente@ascoskiff.com
20	Further Information	19 Altre informazioni
20.1	For further information please contact RS Aero - presidente@ascobskiff.com Logistics – lea@circolodellavela.it cell +39.331.5730477 www.circolodellavela.it	Per ulteriori informazioni prendere contatto con: RS Aero - presidente@ascobskiff.com Logistica lea@circolodellavela.it cell +39.331.5730477 www.circolodellavela.it

Roma 18 gennaio 2022